

به نام خداوند جان آفرین  
حکیم سخن در زبان آفرین

# پارسی یار ۱

## درسنامه‌ی زبان فارسی



# پارسی‌یار ۱

## درسنامه‌ی زبان فارسی

نویسندگان:

دکتر فرهاد ساسانی، دانشیار دانشگاه الزهراء  
دکتر سارا کیانی، دکترای زبان‌شناسی دانشگاه الزهراء  
دکتر راضیه کاشفی خویشان، مدرس مرکز آموزش زبان فارسی دانشگاه الزهراء  
دکتر معصومه حقی کومله، دکترای زبان‌شناسی دانشگاه پیام نور  
دکتر مرضیه سادات رضوی، دکترای آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه علامه طباطبائی  
دکتر اعظم رستمی، دکترای آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه علامه طباطبائی

زمستان ۱۴۰۲

عنوان و نام پدیدآور : پارسی یار ۱: درسنامه‌ی زبان فارسی / نویسندگان: فرهاد ساسانی... [و دیگران] .  
 مشخصات نشر: تهران : دانشگاه الزهرا ، ۱۴۰۲.  
 مشخصات ظاهری : ۱۹۶ص.  
 شابک : 978-622-8126-11-1 دوره؛ 978-622-8126-12-8  
 وضعیت فهرست نویسی : فیپا  
 یادداشت: نویسندگان : فرهاد ساسانی، سارا کیانی، راضیه کاشفی خویشان، معصومه حقی کومله، مرضیه سادات رضوی، اعظم رستمی.  
 عنوان دیگر : درسنامه‌ی فارسی.  
 موضوع : فارسی-- کتاب‌های درسی برای خارجی‌ان -- انگلیسی  
 Persian Language -- Textbooks for Foreign Speakers -- English  
 فارسی-- راهنمای آموزشی -- خارجی‌ان  
 Persian Language -- Study and Teaching -- Foreign Speakers  
 فارسی-- مکالمه و جمله‌سازی -- انگلیسی  
 Persian Language -- Conversation and Phrase Books -- English  
 شناسه افزوده : ساسانی، فرهاد، ۱۳۴۹-  
 شناسه افزوده : دانشگاه الزهرا  
 شناسه افزوده : Alzahra University  
 رده بندی کنگره : PIR۲۸۲۹  
 رده بندی دیویی : ۸۴۴/۳۴۲۱  
 شماره کتابشناسی ملی : ۹۳۹۰۰۸۴  
 اطلاعات رکورد : فیپا  
 کتابشناسی



**پارسی یار ۱، درسنامه‌ی زبان فارسی**  
 نویسندگان: دکتر فرهاد ساسانی، دکتر سارا کیانی، دکتر راضیه کاشفی خویشان، دکتر معصومه حقی کومله، دکتر مرضیه سادات رضوی، دکتر اعظم رستمی  
 انتشارات: دانشگاه الزهرا  
 طراح و صفحه‌آرا: مرضیه جلیوند  
 طراح جلد: عاطفه تفکری  
 چاپ و صحافی: چاپ دیجیتال رامین  
 شمارندگان: ۲۰۰  
 شابک دوره: 978-622-8126-11-1  
 شابک جلد (۱): 978-622-8126-12-8  
 قیمت: ۴۰۰۰۰۰۰ ریال  
 سال نشر: زمستان ۱۴۰۲  
 شماره تماس واحد فروش: ۰۲۱ ۸۸۰۴۸۹۳۴-۰۲۱ ۸۵۶۹۲۸۳۹-۰۲۱ ۲۱۸۵۶۹۲۳۵۹-۰۲۱  
 سامانه فروش الکترونیکی: <https://book.alzahra.ac.ir>  
 فروش کتاب الکترونیک (ebook): <https://mybooket.com>  
 کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر برای دانشگاه الزهرا محفوظ است.



درس	بخش	موضوع	واژگان	دستور
۱ معرفی	۱	سلام و احوال‌پرسی (۱)	- salām - xub'am - mersi	- ضمیرهای شخصی: man to šomājam' šomā moadabāne
	صفحه ۲			
	۲	معرفی	- ostād - dānešju - xošhāl - nārāhat	ضمیرهای شخصی: u ānhā  فعل بودن: (صورت پی‌بستی با پارساوا)
	صفحه ۸			
۳	۳	سلام و احوال‌پرسی (۲)	- sobh be xeyr - cetor'in? - mamnun	فعل بودن: صورت کامل
	صفحه ۱۴		- xaste - sarehāl	
۴	۴	ملیت	- bad nistam - xošbaxt'am - qorbunèt - bāle - na	واژه‌های پرسشی kojāi? مخفف ast اسم + کشور + -ی: ملیت ahlè kojā?
	صفحه ۲۰			
۲ خانواده	۱	خانواده	روابط خانوادگی  عدد: ۰ تا ۱۰	- واژه‌ی پرسشی: ki? - اشاره به نزدیک و دور - ضمیرهای پی‌بستی ملکی (۲) - ساخت اضافه‌ی ملکی - کسره‌ی اضافه
	صفحه ۲۸			
	۲	مالکیت	وسایل شخصی	- صورت مثبت فعل داشتن (با پارساوا) - اضافه: اسم + اسم
	صفحه ۳۴			
۳	۳	عذرخواهی	- bebaxšid - eškāl nadāre - ajale - movaffaq bāši	- صورت کامل و پی‌بستی فعل بودن (با الفبا و پارساوا) - واژه‌های پرسشی: کجایی؟/اهل کجا؟ - صورت منفی فعل بودن (با الفبا و پارساوا)
	صفحه ۴۰			
۴	۴	درخواست	- lotfan - béfarmāid	- آشنایی با چند فعل امر (با پارساوا) - آشنایی با چند فعل نهی (با پارساوا) - اضافه: اسم + صفت
	صفحه ۴۶			
۳ پیرامون	۱	اتاق و وسایل آن	وسایل اتاق	- مفرد و جمع: «ها»ی جمع
	صفحه ۵۴			
	۲	خوابگاه	خوابگاه و غذاخوری دانشگاه عدد: ۱۱ تا ۲۰	- زمان حال اخباری (صورت مثبت)
	صفحه ۶۰			
۳	۳	شغل	مشاغل	- واژه‌های پرسشی: چه کاره؟ شغل ... چیه؟ - نهاد و فعل
	صفحه ۶۶			
۴	۴	علاقه‌مندی	علاقه‌مندی و سرگرمی عدد: ۲۰ تا ۱۰۰	- فعل عاشق کسی/چیزی بودن (صورت مثبت) - واژه‌های پرسشی: چی ...؟ چندساله؟
	صفحه ۷۲			

نگارش	خواندن	گفتار	
نویسه‌ها: آ، ا، با ب، پ، ت، ن	واژه خوانی	واکه‌ها: تفاوت: همخوان‌ها: /ā/, /a/, /u/, /o/, /i/, /e/ /b/, /p/, /t/, /n/ /ā/ و /a/ /u/ و /o/ /i/ و /e/	
نویسه‌ها: ایا، یای، او، د، سا، ش، م، و، یای مقایسه: «ای» /i/، «ی» /y/ «و» /u/، «و» /v/	واژه خوانی	مرور واکه‌ها همخوان‌ها: /f/, /d/, /m/, /l/, /s/, /z/, /k/, /y/, /v/, /r/, /h/, /š/ ضمایر سوم شخص در گفتار u/ un ānhā/unā	
نویسه‌ها: آ، ا، اه، او، و، ز، ژ، ک، گ، ل	واژه خوانی	همخوان‌ها: /j/, /c/, /x/, /ž/, /g/, /q/	
نویسه‌ها: جا، چ، خ، ف، ق، ه، ه، ه	واژه خوانی	آهنگ: خبری و پرسشی	
نویسه‌ها: ح، ص، ض، ط، ظ	واژه خوانی و عبارت خوانی	ضمیر سوم شخص (دوستانه و مودبانه) اشاره به نزدیک و دور در گفتار un / išun	
نویسه‌ها: ث، ث، ذ، ع، ع، ع، غ، غ، غ، خ، خوا جمله نویسی با الفبا	واژه خوانی و عبارت خوانی	تفاوت واکه‌ها در الفبای فارسی واحد شمارش t̄ā	
نویسه‌ها: تنوین و تشدید	واژه خوانی و عبارت خوانی	تفاوت گفتار و نوشتار un و ān	
الفبای فارسی ی با تلفظ /ā/	واژه خوانی و عبارت خوانی	کشش جبرانی	
نشانه‌ی سجاوندی: نقطه و علامت سوال وسایل اتاق	توصیف اشیا	مالکیت: مال	
اطلاعات کارت دانشجویی مقطع تحصیلی	توصیف خوابگاه	- هم، -م ham/- àm - و va/o	
معرفی شخصی در ایمیل	شغل اعضای خانواده	- حال اخباری - پرسیدن شغل: چه کاره‌ای؟ / شغلت چیه؟	
علاقه‌مندی شخصی	علاقه‌مندی	- سن: چند سالته؟ ... سالمه.	

درس	بخش	موضوع	واژگان	دستور
۴ زندگی روزمره	۱	کارهای روزانه	تقسیم‌بندی شبانه‌روز	- زمان حال اخباری (صورت مثبت) - زمان حال اخباری (صورت منفی) - قیدهای تکرار (صورت منفی) - فعل گروهی، زمان حال اخباری (صورت مثبت)
	صفحه ۸۰			
	۲	اوقات فراغت	- روزهای هفته - مسافرت	- واژه‌های پرسشی: کی؟ / چه کسی؟ - کجا؟ - چندشنبه؟ - کی؟
	صفحه ۸۶			
۵ خرید	۳	پرسیدن زمان	ساعت عدد: ۱۰۰ تا ۱۰۰۰ شماره تلفن	واژه‌ی پرسشی: - ساعت چند؟ - مفعول
	صفحه ۹۲			
	۴	پرسیدن نشانی	- جهت‌ها - مکان‌ها - نشانی	- فعل امر
	صفحه ۹۸			
۶ گردش	۱	سفارش غذا در رستوران	- وعده‌های غذایی - خوراکی‌ها	- حرف نشانه‌ی را - واژه‌ی پرسشی: - چه چیزی؟
	صفحه ۱۰۶			
	۲	سفارش غذا و پرداخت صورت‌حساب	- مزه‌ها - تعارف	- ضمیر اشاره - وابسته‌ی اشاره
	صفحه ۱۱۲			
۶ گردش	۳	خرید پوشاک	- رنگ‌ها - اندازه‌ی لباس - انواع لباس - قیمت	- عددهای ترتیبی پسین - واژه‌های پرسشی: - کدام؟ - چند؟
	صفحه ۱۱۸			
	۴	خرید و چانه‌زنی	انواع فروشگاه‌ها	- عددهای ترتیبی پیشین - کسی که - جایی که - پسوند -فروش/ - فروشی - صفت برتر
	صفحه ۱۲۴			
۶ گردش	۱	گردش و حمل‌ونقل	- وسایل نقلیه	- واژه‌های پرسشی: - طول زمانی: از ... تا ... - ناشناخته (نکره) - با چی؟ - با کی؟ - از کی .. تا کی ..؟
	صفحه ۱۳۲			
	۲	گردش و آب‌وهوا	- فصل‌ها - جهت‌های جغرافیایی	- مسافت: - از ... تا ... - از کجا .. تا کجا..؟
	صفحه ۱۳۸			
۶ گردش	۳	گردش و جغرافیا	- طبیعت - تقسیمات کشوری	هر، بعضی، بعضی از، همه‌ی یکی از + اسم (جمع)
	صفحه ۱۴۴			
	۴	گردش و ویژگی‌های فردی	- صفت‌های اخلاقی	- مفرد و جمع: - «ان» جمع - اسم (مفرد) + صفت - اسم (جمع) + صفت
	صفحه ۱۵۰			



نگارش	خواندن	گفتار	
نشانه‌ی سجاوندی: ویرگول کارهای روزمره	یک روز پرکار	تلفظ پیشوند نفی در حال اخباری	
توصیف یک روز تعطیل	اوقات فراغت و تعطیلات	کی؟ / چه کسی؟	
یادداشت روزانه	تقویم خورشیدی	پرسیدن زمان: - ساعت چنده؟	
- نوشتن نشانی روی پاکت پست - سرواژه‌های مربوط به نشانی	نشانی‌دادن	- پرسیدن نشانی: کجاست؟	
- خوراکی‌های ایرانی	وعده‌های غذایی	- را در گفتار - چه کسی؟ و چه چیزی؟ در گفتار - چه کسی را؟ و چه چیزی را؟ در گفتار	
غذاخوری‌های ایرانی	مزه‌ها	- دیگر در گفتار	
- سبک لباس پوشیدن	انواع لباس	- کدام در گفتار	
- مکان خرید - نکته‌ی نگارشی: جایی که و کسی که - نکته‌ی تایپی: نیم‌فاصله	انواع فروشگاه	- چانه‌زنی تخفیف داره؟ چونه زنبن!	
- وسایل نقلیه	حمل‌ونقل و سفر	- چجوری؟ - یک در گفتار	
- مسافرت و زمان	آب‌وهوا در شهرهای گوناگون ایران	- پرسیدن مسافت: چقدر راهه؟ چند ساعت می‌شه؟	
- پرجمعیت‌ترین و کم‌جمعیت‌ترین شهرهای ایران	همسایه‌های ایران	- هر + اسم + ی	
- توصیف ویژگی‌های اخلاقی	ویژگی متولدان هر فصل	- با او، به او و به ما در گفتار: باهاش، بهش، بهمون	